

**Art. 11.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

**Art. 11.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

F. 95 — 1295

[C — 3284]

**4 MAI 1995. — Arrêté royal concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "21", loterie publique organisée par la Loterie nationale**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, modifié par la loi du 21 décembre 1994 et l'article 27, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie nationale de la loterie à billets, appelée "21".

Le 21 est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort au moyen de figures qui représentent des cartes à jouer et qui sont cachées sous une couche opaque grattable.

**Art. 2.** Le nombre de billets émis est fixé par la Loterie nationale en multiples de deux millions.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 100 francs et est mentionné sur celui-ci.

**Art. 3.** Par quantité de deux millions de billets, le nombre de lots est fixé à 553 411, pour un montant total de 120 000 000 de francs.

Ces lots sont répartis ainsi qu'il suit :

Nombre de lots	Montant des lots (francs)	Montant total des lots (francs)
Aantal loten	Bedrag der loten (frank)	Totaal lotenbedrag (frank)
1	2 000 000	2 000 000
10	100 000	1 000 000
400	10 000	4 000 000
3 000	1 000	3 000 000
550 000	200	110 000 000
553 411		120 000 000

**Art. 4. § 1er.** Dans une zone délimitée des billets figure chaque fois l'image de 3 cartes à jouer. Celles-ci sont sélectionnées parmi un ensemble de 52 cartes réparties en 4 séries de 13 cartes dont la marque distinctive est respectivement représentée par des cœurs rouges, carreaux rouges, trèfles noirs ou piques noirs.

Dans cette zone figurent également des indications de contrôle.

La zone est couverte d'une couche opaque que les participants doivent gratter.

§ 2. Une valeur en points est attribuée à chaque carte. Comprise entre 2 et 11 points, cette valeur est mentionnée en chiffres dans les coins de chaque carte.

Les cartes illustrant exclusivement 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 cœurs, carreaux, trèfles ou piques valent respectivement 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 points; les cartes illustrant le roi, la dame ou le valet de cœur, de

N. 95 — 1295

[C — 3284]

**4 MEI 1995. — Koninklijk besluit betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, "21" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994 en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, "21" genaamd.

De 21 is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder ioting worden toegewezen door middel van figuren die speelkaarten voorstellen en die verborgen zijn onder een afkrabbaar ondoorzichtig bedekkingmiddel.

**Art. 2.** Het aantal uitgegeven biljetten wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op veelvoud van twee miljoen.

De verkoopprijs van een biljet is bepaald op 100 frank en staat erop vermeld.

**Art. 3.** Per hoeveelheid van twee miljoen biljetten is het aantal loten vastgesteld op 553 411, voor een totaal bedrag van 120 000 000 frank.

Deze loten zijn verdeeld als volgt

**Art. 4. § 1** In een afgebakende zone van de biljetten zijn telkens drie speelkaarten afgebeeld. Ze zijn geselecteerd uit een geheel van 52 kaarten dat verdeeld is in 4 reeksen van 13 kaarten die zich van elkaar onderscheiden door de aanwezigheid van rode harten, rode ruiten, zwarte klavens of zwarte schoppen.

In deze zone komen eveneens controlevermeldingen voor.

De zone is bedekt met een ondoorzichtige laag die de deelnemers moeten afkrabben.

§ 2. Aan elke kaart is een in punten uitgedrukte waarde toegekend. Deze waarde situeert zich tussen 2 en 11 punten en is in cijfers op de hoeken van elke kaart weergegeven.

De kaarten, die uitsluitend 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 harten, ruiten, klavens of schoppen vertonen hebben een respectieve waarde van 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 punten; de kaarten die de harten-, ruiten-, klaveren- of

carreau, de trèfle ou de pique valent chacune 10 points; les cartes illustrant l'as de cœur, de carreau, de trèfle ou de pique valent chacune 11 points

Lorsque la somme des valeurs attribuées à chacune des 3 cartes passees au § 1er atteint 17, 18, 19, 20 ou 21 points, le billet concerné gagne un lot de respectivement 200 F, 1 000 F, 10 000 F, 100 000 F ou 2 000 000 F

**Art. 5. § 1er.** Au recto des billets figurent des indications réservées exclusivement au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci. Ces indications peuvent varier selon que le système de contrôle et de gestion des billets choisi par la Loterie nationale est informatisé ou manuel.

Sur les billets concernés par le système manuel figurent :

1° une série de chiffres visibles;  
2° dans le coin inférieur gauche, sous une couche opaque, un code de contrôle réservé aux vendeurs et à la Loterie nationale;

3° dans le coin inférieur droit, sous une couche opaque portant la mention "Nul si gratté", un code de contrôle réservé à la Loterie nationale. Sous peine de nullité du billet, la couche opaque ne peut être enlevée que par la Loterie nationale.

Sur les billets concernés par le système informatisé figurent :

1° une série de chiffres visibles;  
2° sous une couche opaque, deux autres séries de chiffres;  
3° en dessous des séries de chiffres précitées un code à barres visible.

§ 2. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots attribués sans tirage au sort :

1° tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à l'attribution des lots;

2° les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler des éléments relatifs à l'attribution des lots

§ 3 Les billets mentionnent au recto la date de clôture de la vente

**Art. 6.** Les lots sont exempts de tous impôts au profit de l'Etat

**Art. 7. § 1er.** Les lots sont payables dès l'achat des billets

§ 2 Les lots sont payables au porteur contre remise des billets gagnants au siège de la Loterie nationale ou auprès des vendeurs jusques et y compris le dernier jour d'un délai de deux mois à compter de la date de clôture de la vente. Les vendeurs ne paient toutefois les lots contre remise des billets gagnants qu'à concurrence d'un plafond fixé par la Loterie nationale

Par dérogation à l'alinéa 1er, le délai des paiements des lots par les vendeurs est fixé à un mois à compter de la date de clôture de la vente pour les billets concernés par le système manuel

§ 3 Les lots non réclamés dans le délai fixé au § 2, alinéa 1er, sont acquis à la Loterie nationale.

§ 4 Les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans un délai de 2 mois à compter de la date de clôture de la vente. Elles sont à adresser par lettre recommandée à la Loterie nationale ou à déposer auprès de la Loterie nationale contre récépissé

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos auquel le participant inscrit ses nom, prénom et adresse

**Art. 8.** La Loterie nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. La justification de l'identité est exigée s'il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet.

En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, aucune réclamation ou opposition ne sera acceptée.

schoppenheer, -vrouw of -boer voorstellen, zijn elk 10 punten waard; de kaarten die een harten-, ruiten-, klaveren- of schoppenaas voorstellen zijn elk 11 punten waard.

Wanneer de som van de waarden die aan elkeen der in § 1 bedoelde kaarten zijn toegekend 17, 18, 19, 20 of 21 punten bereikt, wint het betrokken biljet een lot van respectievelijk 200 F, 1 000 F, 10 000 F, 100 000 F of 2 000 000 F.

**Art. 5. § 1.** Op de voorzijde van de biljetten staan vermeldingen die uitsluitend bestemd zijn voor de controle en voor het administratief beheer ervan. Deze vermeldingen kunnen verschillen afhankelijk van het feit of het door de Nationale Loterij gekozen controle- en beheerssysteem geïnformatiseerd of manueel verloopt.

Op de biljetten waarvoor het manuele systeem wordt gebruikt, komen de volgende vermeldingen voor :

1° een reeks zichtbare cijfers;  
2° in de linker benedenhoek, onder een ondoorzichtige bedekkingslaag, een controlecode uitsluitend bestemd voor de verkopers en voor de Nationale Loterij;

3° in de rechter benedenhoek, onder een ondoorzichtig bedekkingsmiddel met de vermelding "Waardeloos indien afgekrabd", een controlecode die uitsluitend voor de Nationale Loterij bestemd is. Op straffe van nietigheid van het biljet mag het ondoorzichtig bedekkingsmiddel enkel door de Nationale Loterij verwijderd worden.

Op de biljetten waarvoor het geïnformatiseerd systeem wordt gebruikt, komen de volgende vermeldingen voor :

1° een reeks zichtbare cijfers;  
2° twee andere reeksen cijfers onder een ondoorzichtige bedekkingslaag;  
3° een zichtbare streepjescode onder bovengenoemde cijferreeksen

§ 2. Tenemede het zuivere toeval bij de toewijzing van de zonder loting toegewezen loten te waarborgen

1° wordt elke stelselmatigheid geweerd bij het drukken van de vermeldingen die betrekking hebben op de toewijzing van de loten.

2° mogen de biljetten geen uiterlijk verschil vertonen dat elementen in verband met de toewijzing der loten kan onthullen

§ 3 Op de voorzijde van de biljetten staat de datum waarop de verkoop wordt afgesloten

**Art. 6.** De loten zijn vrijgesteld van alle belastingen ten bate van de Staat

**Art. 7. § 1.** De loten zijn betaalbaar vanaf de aankoop van de biljetten.

§ 2. De loten zijn betaalbaar aan toonder tegen afgifte van de winnende biljetten op de zetel van de Nationale Loterij of bij de verkopers, tot en met de laatste dag van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de verkoop wordt afgesloten. De verkopers betalen slechts de loten tegen afgifte van de winnende biljetten tot een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag

In afwijking van het eerste lid is, voor de biljetten waarop het manueel systeem van toepassing is, de termijn voor uitbetaling door de verkopers vastgesteld op een maand te rekenen vanaf de dag waarop de verkoop wordt afgesloten

§ 3 De loten die niet worden opgeëist binnen de termijn vastgesteld in § 2, eerste lid, verblijven aan de Nationale Loterij

§ 4. De klachten met betrekking tot de uitbetaling der loten moeten, op straffe van nietigheid, ingediend worden binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de dag waarop de verkoop wordt afgesloten. Ze moeten bij aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden afgegeven tegen ontvangstbewijs

Bij elke klacht moet het betrokken biljet gevoegd zijn. Op de achterzijde moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden.

**Art. 8.** De Nationale Loterij erkent slechts één enkele eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit wordt geeist als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of geplakt is. In dat geval houdt de Nationale Loterij het biljet in tot zij een beslissing heeft genomen en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte.

Geen enkel bezwaar of verzet wordt aanvaard in geval van diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een aan toonder opgesteld bewijs van afgifte.

Le propriétaire d'un billet affecté d'un défaut technique d'impression ne peut prétendre à aucun lot mais seulement à l'échange de son billet.

**Art. 9.** L'arrêté royal du 28 février 1993 concernant les modalités d'émission des tranches "21" de la Loterie nationale est abrogé.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 29 mai 1995.

**Art. 11.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

De eigenaar van een biljet met een druktechnisch gebrek kan geen aanspraak maken op een lot maar alleen op vervanging van zijn biljet.

**Art. 9.** Het koninklijk besluit van 28 februari 1993 betreffende de modaliteiten van uitgifte van de "21"-tranches van de Nationale Loterij wordt opgeheven.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 29 mei 1995.

**Art. 11.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

F. 95 — 1296

[C — 3285]

**4 MAI 1995.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 avril 1994 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "TELE-KWINTO", loterie publique organisée par la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, modifié par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1994 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "TELE-KWINTO", loterie publique organisée par la Loterie nationale, notamment l'article 3, l'article 4, l'article 5, §§ 1er et 2, et l'article 6, § 7, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 3 de l'arrêté royal du 28 avril 1994 concernant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "TELE-KWINTO", loterie publique organisée par la Loterie nationale, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 3. § 1er. Par quantité d'un million de billets, le nombre de lots en espèces est globalement fixé à 119 420 et représente un montant total moyen de 57 400 000 francs.

§ 2. Les lots attribués sans tirage au sort sont au nombre de 119 380 et représentent un montant total de 29 000 000 de francs. Ces lots sont répartis selon le tableau reproduit ci-dessous :

Nombre de lots	Montant des lots (francs)	Montant total des lots (francs)
Aantal loten	Bedrag der loten (frank)	Totaal bedrag der loten (frank)
10	200 000	2 000 000
40	50 000	2 000 000
30	20 000	600 000
300	2 000	600 000
119 000	200	23 800 000
119 380		29 000 000

§ 3. Les lots attribués par tirage au sort sont au nombre de 40 et représentent un montant total moyen de 28 400 000 francs. Ce montant correspond à la somme des lots figurant sur chaque segment de la roue visée à l'article 5, § 1er, divisée par cent et multipliée par quarante.

N. 95 — 1296

[C — 3285]

**4 MEI 1995.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 april 1994 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, "TELE-KWINTO" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op het Koninklijk besluit van 28 april 1994 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, "TELE-KWINTO" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 3, op artikel 4, op artikel 5, §§ 1 en 2, en op artikel 6, § 7, tweede lid.

Gelet op het advies van de Raad van State;  
Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het Koninklijk besluit van 28 april 1994 betreffende de wijze van uitgifte van de loterij met biljetten, "TELE-KWINTO" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 3. § 1. Per hoeveelheid van één miljoen biljetten wordt het totale aantal loten in geld vastgesteld op 119 420 hetgeen overeenstemt met een gemiddeld totaalbedrag van 57 400 000 frank.

§ 2. Er zijn 119 380 loten die zonder loting worden toegewezen en die samen een bedrag van 29 000 000 frank vertegenwoordigen. Deze loten worden verdeeld volgens de tabel hieronder :

§ 3. Er worden 40 loten bij loting toegewezen. Ze vertegenwoordigen een gemiddeld totaalbedrag van 28 400 000 frank. Dit bedrag stemt overeen met de som der loten die op elk segment van het in artikel 5, § 1 bedoelde rad voorkomen, gedeeld door honderd en vermenigvuldigd met veertig.